

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Gibraltar se iluminará con ocasión del nonagésimo cumpleaños de la Reina Isabel II

Gibraltar, 20 de abril de 2016

Mañana, jueves 21 de abril, a las 21:15 h. se encenderá la antorcha en conmemoración del nonagésimo cumpleaños de la Reina en la Tower of Homage, la parte más alta del Castillo Moro (Moorish Castle). Manar Bentahayekt¹ encenderá la antorcha en presencia del Gobernador, el Ministro Principal, Fabián Picardo, y el Viceministro Principal, Joseph García. También acudirán a la ceremonia sus padres y su equipo de entrenamiento del Med Steps Challenge.

A lo largo y ancho del Reino Unido, las islas del Canal y la isla de Man, así como en toda la Commonwealth y los Territorios Británicos de Ultramar, se encenderán antorchas para celebrar el nonagésimo cumpleaños de Su Majestad la Reina.

Asimismo, el Castillo Moro se iluminará con el número noventa durante la noche y se proyectará la imagen de Su Majestad la Reina en la cara norte del Peñón.

El Ministro Principal, Fabián Picardo, declaró: “Me complace que Gibraltar participe en las celebraciones del nonagésimo cumpleaños de Su Majestad la Reina junto al resto del Reino Unido y la Commonwealth. Resulta particularmente oportuno que la encargada de encender la antorcha sea una joven gibraltareña tan inspiradora y entregada, en un momento en el que toda la comunidad homenajea la vida que Su Majestad ha dedicado al servicio incondicional del pueblo británico. Estoy convencido de que Su Majestad recuerda con cariño y afecto su histórica visita al Peñón en 1954, durante la cual se sorprendió de la famosa “lealtad de su pueblo”. En señal de nuestro amor y respeto a Su Majestad, encenderemos la antorcha, proyectaremos el número 90 en el Castillo Moro y proyectaremos la imagen de la Reina en la icónica cara norte del Peñón de Gibraltar. Recordemos las palabras de Joshua Hassan: “Puede que este pequeño peñón sea el territorio más pequeño de Su Majestad, pero la lealtad de sus habitantes a la Corona Británica no tiene parangón”. Estoy seguro de que todo el pueblo de Gibraltar se sumará a mis sinceras felicitaciones: le deseo a nuestra Reina un feliz nonagésimo cumpleaños”.

¹ Gibraltareña de 22 años que sufre de parálisis cerebral. Hace pocos días completó el circuito de Mediterranean Steps, tras un arduo entrenamiento de más de un año.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



PRESS RELEASE

No: 189 /2016

Date: 20th April 2016

Gibraltar Lights Up for the Queen's 90th Birthday

The lighting of the Queen's 90th Birthday beacon will take place on Thursday 21st April from the top of the Moorish Castle (Tower of Homage) at 9:15pm. The beacon will be lit by Manar Bentahayekt in the presence of His Excellency the Governor, Chief Minister Fabian Picardo, and Deputy Chief Minister Dr Joseph Garcia. Ms Bentahayekt's parents and her 'Med Steps Challenge' training team will also be in attendance.

A network of beacons will be lit by communities and others throughout the United Kingdom, Channel Islands and the Isle of Man, along with the Commonwealth and UK Overseas Territories to celebrate Her Majesty The Queen's 90th Birthday.

In addition, the number 90 will be projected on to the Moorish Castle overnight, and an image of Her Majesty The Queen will be projected on to the North Face of the Rock.

The Chief Minister, the Hon Fabian Picardo QC, said: "I am delighted that Gibraltar will be honouring Her Majesty's 90th Birthday alongside the rest of the United Kingdom and Commonwealth. It is also extremely fitting that the beacon will be lit by such an inspiring and dedicated young Gibraltarian as the whole community reflects on Her Majesty's lifetime of steadfast service to the British people. I am confident that Her Majesty remembers with warmth and fondness her historic visit to the Rock in 1954 during which she was struck by the famous 'loyalty of its people'. As we convey our love and respect for Her Majesty by lighting this beacon, projecting a celebratory 90 on the Moorish Castle and projecting an image of the Queen on to the iconic north face of her Rock of Gibraltar, let us remember the words of Sir Joshua Hassan: 'This small Rock may be the smallest of Your Majesty's possessions but in the loyalty of its inhabitants to the British Crown it is second to none'. I am sure that all the People of Gibraltar will join me in sending warmest congratulations and wishing our Queen a happy and peaceful 90th Birthday."